

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: C.N.292.1982.TREATIES-9 (Depositary Notification)

AGREEMENT ON THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF PERISHABLE FOODSTUFFS
AND ON THE SPECIAL EQUIPMENT TO BE USED FOR SUCH CARRIAGE (ATP)
CONCLUDED AT GENEVA ON 1 SEPTEMBER 1970

Amendments to Annex 1 scheduled for entry into force on
13 February 1983

RECTIFICATION OF THE FRENCH TEXT OF THE AMENDMENTS
PROPOSED BY THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND AS CIRCULATED UNDER COVER OF DEPOSITARY
NOTIFICATION C.N.65.1981.TREATIES-2 OF 12 MAY 1981

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity
as depositary, communicates the following:

In a communication dated 1 December 1982, the Government of
the Netherlands drew the attention of the Secretariat to an error that
appears in the French text of the above-mentioned amendments as
circulated under cover of depositary notification C.N.65.1981.TREATIES-2
of 12 May 1981.

Actually, the last sentence of paragraph 4 (Annex 1, Appendix 1)
of the French text should be completed as follows:

"4. ... Si un engin ne peut être désigné comme faisant partie
d'une catégorie ou d'une classe qu'en application des dispositions
transitoires prévues au paragraphe 5 de la présente annexe, la
validité de l'attestation délivrée à cet engin sera limitée à la
période prévue à ces dispositions transitoires."

The above-quoted text conforms to the text of the amendment as
approved by the Group of Experts on the Transport of Perishable Foodstuffs
of the Inland Transport Committee, Economic Commission for Europe
(doc. TRANS/GE.11/15 of 17 December 1979).

Consequently, and unless there are objections on the part of the
States concerned, it will be understood that the amendment will enter
into force on 13 February 1983 in its corrected form.

20 December 1982

112 MEMBER STATES plus 6 NON-MEMBERS

ENGLISH AND SPANISH

| | | | |
|---------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|
| AFGHANISTAN | FINLAND | MALTA | SPAIN |
| ANTIGUA AND BARBUDA | GAMBIA | MAURITIUS | SRI LANKA |
| AUSTRALIA | GERMAN DEMOCRATIC | MEXICO | SUDAN |
| AUSTRIA | REPUBLIC | MONGOLIA | SURINAME |
| BAHAMAS | GERMANY (FEDERAL | MOZAMBIQUE | SWAZILAND |
| BAHRAIN | REPUBLIC OF) | NEPAL | SWEDEN |
| BANGLADESH | GHANA | NETHERLANDS | SYRIAN ARAB REPUBLIC |
| BARBADOS | GREECE | NEW ZEALAND | THAILAND |
| BELIZE | GRENADA | NICARAGUA | TRINIDAD AND TOBAGO |
| BHUTAN | GUATEMALA | NIGERIA | TURKEY |
| BOLIVIA | GUYANA | NORWAY | UGANDA |
| BOTSWANA | HONDURAS | OMAN | UKRAINIAN SSR |
| BRAZIL | HUNGARY | PAKISTAN | UNION OF SOVIET SOCIALIST |
| BURMA | ICELAND | PANAMA | REPUBLICS |
| BYELORUSSIAN SSR | INDIA | PAPUA NEW GUINEA | UNITED ARAB EMIRATES |
| CANADA | INDONESIA | PERU | UNITED KINGDOM |
| CHILE | IRAQ | PHILIPPINES | UNITED REPUBLIC OF TANZANIA |
| CHINA | IRELAND | POLAND | UNITED STATES OF AMERICA |
| COLOMBIA | ISRAEL | PORTUGAL | VANUATU |
| COSTA RICA | JAMAICA | QATAR | VENEZUELA |
| CUBA | JAPAN | SAINT LUCIA | YEMEN |
| CYPRUS | JORDAN | SAINT VINCENT AND | YUGOSLAVIA |
| CZECHOSLOVAKIA | KENYA | THE GRENADINES | ZAMBIA |
| DEMOCRATIC YEMEN | KUWAIT | SAMOA | ZIMBABWE |
| DENMARK | LESOTHO | SAUDI ARABIA | |
| DOMINICA | LIBERIA | SEYCHELLES | <u>NON-MEMBER STATES</u> |
| DOMINICAN REPUBLIC | LIBYAN ARAB | SIERRA LEONE | DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF |
| ECUADOR | JAMAHIRIYA | SINGAPORE | KOREA |
| EL SALVADOR | MALAWI | SOLOMON ISLANDS | KIRIBATI |
| ETHIOPIA | MALAYSIA | SOMALIA | NAURU |
| FIJI | MALDIVES | SOUTH AFRICA | REPUBLIC OF KOREA |
| | | | TONGA |
| | | | TUVALU |

ALSO SENT TO:INFORMATION COPY SENT TO:COPY SENT TO:LAO PEOPLE'S DEM. REP. *ECE*

- Juriste Principal, Palais des Nations, Geneva, Switzerland
- UNCITRAL Law Library, Vienna International Centre, P.O. Box 500, A-1400 Vienna, Austria
- Director, Transport Division, ECE, Geneva, Switzerland (E+F)
- Mr. Santiago Torres Bernárdez, Greffier de la Cour internationale de Justice, Palais ~~des~~ de la Paix, 2517 KJ La Haye, Netherlands
- Mr. Nakachi, Room 1037 C.